

Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division

5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601

Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

Necessary Procedures for Switching to Kokumin Kenko Hoken (“National Health Insurance”)

Kokumin Kenko Hoken-ka (National Health Insurance Division)

Tel 049-224-5833 / Fax 049-224-7318

あたらしくお仕事を始めたり、お仕事をやめたときは、
国民健康保険の切り替え手続きが必要になります。忘れずに手続きを行いましょう。

If you join another health insurance program, it is necessary to withdraw from National Health Insurance. If you do not withdraw, you will continue to be taxed under the National Health Insurance Premium. Additionally, if you withdraw from other health insurance programs, you need to rejoin the National Health Insurance Program.

Sign-up and withdrawal procedures can be done by proxy if you are the head of your household or a member of the same household. If two or more household members intend to withdraw, please bring the health insurance cards of all of the members.

Reception places

Kokumin Kenko Hoken-ka (2nd floor of the City Hall), civic centers and Minami Renrajujo (“Minami Branch Office”)

Required documents

○For Withdrawal procedure(all of the documents bellow are needed)

- Newly enrolled health insurance card
- Kawagoe City National Health Insurance Card
- My Number Card, or document that the number can be confirmed (My Number notification card, etc.)
- Personal identification document (driver’s license, etc.)
- Personal seal (signet is acceptable)

○For Enrollment procedure(all of the documents bellow are needed)

- Loss of Health Insurance Eligibility Certificate
- My Number Card, or a document that the number can be confirmed (My Number notification card, etc.)
- Personal identification document (driver’s license, etc.)
- Personal seal (signet is acceptable)

Inquiry about School Expense Subsidies

For Inquiries: Kyoiku-Zaimu ka (Facility & Financial Affairs Division)

Tel: 049-224-6083 FAX: 049-224-5086

お子さんの学校での費用を支援してもらえる制度（就学支援制度）をご存じですか？

必要な書類や申請期限を確認して、忘れずに申請しましょう。

Households that can't afford the school expense of sending children to public elementary or junior high schools due to financial difficulties can receive school expense subsidies for the costs of school supplies, school lunches, out-of-school activities and study tours. For details, check the handout "School Expense Subsidy in Fiscal 2018 ("Hesei 30 nendo Shugaku Enjo-no Oshirase")", which was handed out toward the end of April at school.

○Eligible households

- Households with below standard income or
- Households that receive the Child Rearing Allowance("Jido Fuyo Teate"), which is different from Child Benefits("Jido Teate").

○Application Period

May 10th (Thu) to June 8th (Fri)

○Application procedure

Visit Kyoiku- Zaimu ka (2nd Floor, East City Hall) or the school your children attend and submit an application with necessary documents attached. (Application by mail is not accepted.)

- * Households that receive the subsidy now and want it to be continued after July have to renew the application.
- * Households that do not receive the subsidy now and want to start receiving it need to submit another application. Through the application, those households will receive the subsidy from April through June. For details, please contact Kyoiku-Zaimu ka (Facility & Financial Affairs Division).
- * If you miss the deadline, the contents and amount of the subsidy vary depending on the month the application submitted.

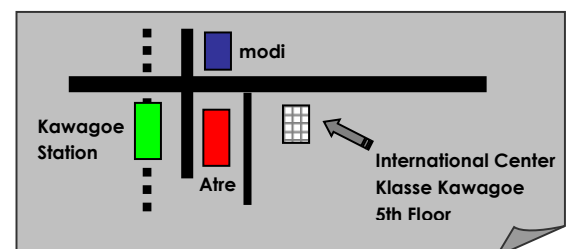
International Center Information

Closed: Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

Address: 23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506



Klasse de Nihongo Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Free Japanese language classes for foreign citizens. No prior registration is needed.

Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶ General (Japanese and Chinese): Monday May 28th, June 11th and 25th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ General (Japanese and Portuguese): Friday June 1st and 15th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ Legal Affairs (Japanese) **Reservation available**: Friday May 25th and June 22nd, 3:00 - 5:00 pm
- ▶ Visa status (Japanese) : Saturday May 26th and June 23rd, 1:00 - 6:00 pm